

CALENDARIO COMUNITARIO ENERO DE 2020

- 2** Asistencia a través de Workforce Solutions of Greater Dallas para quienes buscan empleo, 1:30 p. m., *North Branch Library*, 2600 Oates Drive, 972-681-0465.
- 6** Reunión del Concejo Municipal, 7 p. m., edificio del Gobierno Municipal, 757 N. Galloway Ave., 972-216-6244.
- 11** Día Familiar de Juegos para participantes de todas las edades, 2 p. m., Biblioteca Principal, 300 West Grubb Drive, 972-216-6220.
Fiesta Elephant & Piggie, 2 p. m., *North Branch Library*, 2600 Oates Drive, 972-681-0465.
- 13** Colorear para mayores, para adultos y adolescentes de 16 años en adelante, 6:30 p. m., Biblioteca Principal, 300 West Grubb Drive, 972-216-6220.
- 14** Programa *Young at Art*, para niños de 6 a 12 años, 4 p. m., Biblioteca Principal, 300 West Grubb Drive, 972-216-6220.
- 16** Manualidad de invierno, para niños de 5 a 10 años, 4 p. m., Biblioteca Principal, 300 West Grubb Drive, 972-216-6220.
- 18** Kids LEGO® Club, para niños de 3 a 10 años, 4 p. m., Biblioteca Principal, 300 West Grubb Drive, 972-216-6220.
- 18** Desfile y celebración por el Día de Martin Luther King, Jr. Llame al Departamento de Parques y Recreación al 972-216-6260 para obtener la información más reciente.
Teen Scene, para participantes de 12 a 18 años, 2 p. m., la actividad de enero consistirá en un cuarto de escape, *North Branch Library*, 2600 Oates Drive, 972-681-0465.
- 20** Feriado por el Día de Martin Luther King, Jr. Los servicios y programas municipales se verán afectados. Visite www.cityofmesquite.com/Holidays, para obtener información detallada.
- 25** Manualidad sobre el Año Nuevo Chino, para niños de 5 a 10 años, 4 p. m., Biblioteca Principal de Mesquite, 300 West Grubb Drive, 972-216-6220.
- 27** Té y manualidades para adultos, para participantes de 18 años en adelante, 6:30 p. m., Biblioteca Principal, 300 West Grubb Dr., 972-216-6220.
- 28** Galletas y manualidades para adolescentes, para participantes de 11 a 18 años, 6:30 p. m., Biblioteca Principal, 300 W. Grubb Dr., 972-216-6220.

TELÉFONOS MUNICIPALES A LOS QUE LLAMAN CON FRECUENCIA

Centro Municipal de Mesquite	972-288-7711
Servicios de Animales	972-216-6283
Inspección de Edificaciones	972-216-6212
Línea directa del Código del Medio Ambiente	972-216-6276
Biblioteca Principal	972-216-6220
Parques y Recreación	972-216-6260
Vitalidad Residencial	972-329-8704
Planeamiento y Zonificación	972-216-6216
Servicios policiales para casos que no son de emergencia	972-285-6336
Recolección de Basura/Reciclaje	972-216-6284
Reparación de calles/callejones	972-216-6282
Cobros por servicio de agua	972-216-6208
Fugas de agua/Rebose de cloacas	972-216-6278

Mesquite anuncia los resultados de las Elecciones Municipales de 2019

La Ciudad de Mesquite anunció los resultados de sus Elecciones Municipales de 2019. El escrutinio de los resultados tuvo lugar el 14 de noviembre, y los siguientes miembros del Concejo Municipal prestaron juramento: Bruce Archer, Alcalde; Kenny Green, Distrito 2; Robert Miklos, Distrito 3; Tandy Boroughs, Distrito 4; B.W. Smith, Distrito 5; y Daniel Aleman, Jr., Distrito 6. La Segunda Vuelta Electoral para elegir al Concejal Municipal del Lugar 1, al servicio del Distrito 1, se realizará el sábado, 14 de noviembre. Para obtener más información, visite www.cityofmesquite.com/2019CityElections. Asimismo, la Ciudad anunció nuevos medios para que la comunidad se comunique con el Concejo Municipal, como sigue:



Bruce Archer, Alcalde

Página web: www.cityofmesquite.com/Mayor
Correo electrónico: mayor@cityofmesquite.com
Página de Facebook: Mesquite Texas City Hall – Mayor



Kenny Green, Distrito 2

Página web: www.cityofmesquite.com/District2
Correo electrónico: district2@cityofmesquite.com
Página de Facebook: Mesquite Texas City Hall – District 2



Robert Miklos, Distrito 3

Página web: www.cityofmesquite.com/District3
Correo electrónico: district3@cityofmesquite.com
Página de Facebook: Mesquite Texas City Hall – District 3



Tandy Boroughs, Distrito 4

Página web: www.cityofmesquite.com/District4
Correo electrónico: district4@cityofmesquite.com
Página de Facebook: Mesquite Texas City Hall – District 4



B.W. Smith, Distrito 5

Página web: www.cityofmesquite.com/District5
Correo electrónico: district5@cityofmesquite.com
Página de Facebook: Mesquite Texas City Hall – District 5



Daniel Aleman, Jr., Distrito 6

Página web: www.cityofmesquite.com/District6
Correo electrónico: district6@cityofmesquite.com
Página de Facebook: Mesquite Texas City Hall – District 6

Para ver información sobre los servicios municipales que serán afectados durante la temporada de fiestas, visite www.cityofmesquite.com/Holidays.

Para enterarse de las diferentes maneras de recibir las noticias de la Ciudad, visite www.cityofmesquite.com/StayInformed.

El *Downtown* de Mesquite recibe dos galardones estatales



En octubre, los proyectos de desarrollo para el Centro de Mesquite fueron galardonados con dos premios estatales durante la Gala anual de los Premios del Presidente de la Asociación de los Centros de las Ciudades de Texas (Texas Downtown Association) celebrada en Georgetown, TX. La cooperación entre la Ciudad de Mesquite y los ciudadanos con el propósito de revitalizar el centro de la ciudad se ganó el Premio *Spirit of Downtown*, en reconocimiento a los proyectos locales que representan los esfuerzos conjuntos del centro o distrito comercial y sus objetivos para el año. The Gathering, ubicado en el *Corner Theatre*, ganó el premio estatal por ser el Mejor Agente de Transformación Económica en ciudades con una población de 50,000 o más habitantes. En esta categoría se otorga reconocimiento a proyectos, programas o promociones que tuvieron un impacto mensurable en un centro o distrito comercial de una manera sobresaliente e impactante.

La sesión de orientación del programa *Code Ambassadors* (embajadores del código) tendrá lugar el 30 de enero



El programa *Code Ambassadors* (programas de embajadores) de Mesquite es un programa de voluntarios creado para ayudar a los agentes del cumplimiento del código a reportar violaciones específicas. El programa cuenta con la ayuda de ciudadanos voluntarios llamados Embajadores del Código de Mesquite para identificar violaciones al código en toda la comunidad. La próxima Sesión de Orientación del Programa de Embajadores del Código se llevará a cabo el 30 de enero, a las 6:30 p. m. Luego, se impartirán clases a partir del 13 de febrero, a las 6:30 p.m. La sesión de orientación y todas las clases se llevarán a cabo en la *Sala Rehearsal* del Centro de Artes de Mesquite, ubicado en 1527 N. Galloway Avenue. Los voluntarios deben someterse a verificaciones de antecedentes penales y comprometerse a dedicar seis horas de voluntariado por mes antes de participar en el programa. También se requiere asistir a varias capacitaciones y acompañar en salidas obligatorias a los agentes de cumplimiento del código. Una vez capacitados, los Embajadores del Código inspeccionan los vecindarios que se les hayan asignado en los vehículos provistos por la Ciudad para identificar violaciones del código que sean visibles desde la vía pública. Para obtener más información, llame al Departamento de Servicios Residenciales al 972-329-8704.

Concejo enfocado en la comunidad



Uno de los objetivos estratégicos del Concejo Municipal es estimular una economía dinámica; con tal fin, en noviembre aprobaron dos acuerdos de desarrollo para llevar a cabo un proyecto de uso mixto de 652 acres y un parque industrial de 80 acres. Con estos proyectos importantes se construirán miles de viviendas nuevas y se crearán cientos de empleos en la comunidad. Se promulgó una resolución que autoriza el acuerdo maestro de desarrollo con la empresa Spradley Farms, LTD para transformar aproximadamente 652 acres en una comunidad de uso mixto con más de 2,500 viviendas unifamiliares y componentes comerciales. El proyecto Spradley Farms está ubicado próximo a la interestatal IH-20 en el condado de Kaufman, dentro de los límites corporativos de Mesquite. El Concejo Municipal también autorizó el acuerdo de incentivo con la inmobiliaria Urban Logistics Realty para desarrollar un nuevo parque industrial en 80 acres cerca de la interestatal IH-30. El proyecto, denominado Urban District 30, incluirá cinco edificios que abarcarán más de 979,000 pies cuadrados de espacio industrial y agregará 71 millones de dólares a la base impositiva de la Ciudad y generará entre 500 y 900 empleos. Para obtener más información sobre desarrollo económico, visite www.mesquiteecodev.com.

Sección de Parques y Recreación

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN SOBRE CUALQUIERA DE ESTOS PROGRAMAS, LLAME AL 972-216-6260 O VISITE WWW.CITYOFMESQUITE.COM/PARD.



BAILE PARA PAPÁS E HIJAS

Las entradas del Baile para Papás e Hijas de 2020, que se celebrará el sábado, 8 de febrero, estarán a la venta a partir del 6 de enero. Se pueden adquirir en línea en www.cityofmesquite.com/PARD, así como en todos los centros recreativos o en la Oficina Administrativa de Parques y Recreación, ubicada en 1515 North Galloway Ave. El baile tendrá lugar en el Centro de Convenciones de Mesquite, ubicado en 1700 Rodeo Drive.

Entradas: \$15 por persona, *por sesión*

La cantidad de entradas es limitada y no se venderán en la puerta.

Se requiere comprar los boletos con anticipación.

Se permiten participantes de TODAS las edades en las sesiones.

Sesión 1: de 4:00 a 6:00 p. m. | Sesión 2: de 7:00 a 9:00 p. m.



PROGRAMA PLAYDAY

Padres: anoten en sus calendarios las fechas a continuación. Las clases están cerradas, así que traiga a sus hijos a participar con nosotros en un día de diversión. El programa Playday se ofrecerá el lunes, 20 de enero y el lunes, 17 de febrero, de 7 a. m. a 6 p. m., en el Centro Recreativo Dunford, ubicado en 1015 Green Canyon Drive, y en el Centro Recreativo Rutherford, ubicado en la 900 Rutherford Drive. La cuota es \$ 16 por niño (si reside en Mesquite) y \$ 26 por niño (si no reside en Mesquite). Los participantes deberán traer un almuerzo, merienda y una botella de agua.



GOLF LITTLE ROOKIES

La inscripción en Golf *Little Rookies*, para niños de 5 y 6 años, se llevará a cabo del 27 de enero al 23 de febrero. Las sesiones comenzarán el sábado, 29 de febrero, en el Centro Recreativo Dunford. Se ofrecerán dos sesiones a las 9 a. m. o a las 10 a. m. La cuota por participante es de \$ 35, las sesiones durarán cinco semanas. Se requiere la participación de los padres.

ADULTOS MAYORES DE 50

Mesquite ofrece tres programas para adultos mayores de 50 años en los centros recreativos Evans, Goodbar y Rutherford. Las actividades incluyen manualidades, excursiones de un día, clases de ejercicios, almuerzos y más.

El miércoles, 22 de enero, vaya de compras al centro comercial Shops at Park Lane, y luego almuerce en Cheesecake Factory. El autobús parte del Centro Recreativo Goodbar a las 9:30 a. m. El costo de la excursión es de \$ 1 más los gastos de almuerzo y compras. Es obligatorio preinscribirse.

El jueves, 23 de enero, tome el tren hacia la ciudad para disfrutar de una vista de Dallas desde el observatorio del Reunion Tower GeO-Deck. El autobús parte del Centro Recreativo Rutherford a las 10:00 a. m. Costo: \$ 22 por persona, incluye el recorrido, un almuerzo empacado y el boleto de DART. Es obligatorio preinscribirse.

Para obtener más información sobre el programa Adultos Mayores de 50, visite www.CityofMesquite.com/50Plus.

Mesquite anuncia la venta de ladrillos para el Monumento Conmemorativo a los Veteranos de Guerra



La Ciudad de Mesquite inició la venta de ladrillos al público para el nuevo Monumento Conmemorativo a los Veteranos de Guerra. El público puede comprar los ladrillos en línea en www.MesquiteVeteransMemorial.org. Todos los ladrillos se usarán en la construcción del monumento y se colocarán en el borde del paseo peatonal que lleva a los visitantes al monumento. Cada ladrillo mide cuatro pulgadas por ocho pulgadas y cuesta \$ 50. En el espacio para dedicatorias en cada uno caben tres líneas de mensajes, con un máximo de 20 caracteres por línea. Las personas pueden comprar varios ladrillos. El Monumento Conmemorativo a los Veteranos de Guerra es un proyecto comunitario para construir un lugar nuevo de honor para todos los veteranos militares y sus familias. El monumento incluirá una plaza --un área para dar reconocimiento a los originarios de Mesquite que perdieron la vida estando en servicio activo, y para rendir varios homenajes al servicio militar. La terminación del monumento está prevista para el 2020. La comunidad auspició una ceremonia de inauguración en noviembre para celebrar al construcción del proyecto, y el apoyo que este ha recibido a través de muchas donaciones y contribuciones, incluyendo el patrocinio oficial de Atoms Energy.

Panorámica comunitaria



Secretaria Judicial del Año 2019



Teniente de Alguacil Municipal del Año 2019

El 5 de noviembre, con motivo de la Semana de los Tribunales Municipales de Texas, la Ciudad de Mesquite seleccionó a Yelena Kimble como la Secretaria Judicial del Año 2019 y al alguacil municipal Jeffrey Williamson como el Alguacil Municipal del Año 2019.



Graduados del Curso Básico de Agente de Policía del Dept. de Policía de Mesquite

El 8 de noviembre, el Departamento de Policía de Mesquite graduó a seis nuevos reclutas del Curso Básico de Agente de Policía.



NubAbility Athletics Foundation

El 9 y 10 de noviembre, Mesquite fue anfitriona del campamento de NubAbility Athletics Foundation para atletas con amputaciones y disimetría de extremidades.

MESQUITE ARTS CENTER

El Centro de Artes de Mesquite está ubicado en el 1527 N. Galloway Ave.

Para obtener más información sobre estos eventos, llame al 972-216-8132 o visite www.mesquiteartscenter.org

Del 4 de enero al 27 de marzo
Exposición de Rachel Muldez: Hello Andromeda
Galería Principal | Inscripción GRATIS
Recepción de la artista: 12 de marzo, de 6 a 8 p. m.



Del 4 de enero al 26 de marzo | **Exposición de Jennifer Wester: Cutting Loops** Galería Chamber | Inscripción GRATIS
Recepción de la artista: 8 de febrero, de 6 a 8 p. m.

5 de enero | Texas Area Artists | **Encuentro de artistas: pintura de una Gibson Girl.** La instructora Carolyn Vandeventger enseñará cómo crear una pintura monocromática en lienzo de una Gibson Girl. Se suministrarán los óleos y los lienzos montados en bastidores de madera. Los participantes deberán traer un pincel abanico de cerdas rígidas de 1 pulgada, un pincel delineador de cerdas suaves y otro pincel de preferencia.

Sala Rehearsal | Inscripción GRATIS | 1.º domingo del mes | de 2 a 5 p. m.
Contacto: TexasAreaArtists.Staff@gmail.com
Facebook: @TexasAreaArtists



9 de enero | Evento del 2.º jueves | **evento Paint "U" in the horseshoe** Sala Rehearsal | Inscripción gratis | de 12 a 2 p. m.
Para inscribirse escriba a eguajardo@cityofmesquite.com

11 de enero | Texas Area Artists | **Paint In** | Sala Rehearsal
Inscripción GRATIS, 2.º sábado del mes | de 11 a 4 P. M.
Contacto: TexasAreaArtists.Staff@gmail.com
Facebook: @TexasAreaArtists

18 de enero | Consejo de Artes de Mesquite **Just for Kids: crea tu propia máscara de superhéroe** | de 10 a 11 A. M.
Sala Rehearsal | Inscripción GRATIS
Contacto: TexasAreaArtists.Staff@gmail.com
Facebook: @TexasAreaArtists

MAINSTREAM
UNA PUBLICACIÓN DE TEXAS
VOLUMEN 40, NÚMERO 12

CIUDAD DE MESQUITE
1515 N. GALLOWAY AVENUE
MESQUITE, TX 75149
972-288-7711

CITYOFMESQUITE.COM/STAYINFORMED

VERSIÓN EN INGLÉS EN
WWW.CITYOFMESQUITE.COM/MAINSTREAM

www.facebook.com/cityofmesquitetx

www.nextdoor.com

www.instagram.com/cityofmesquite

www.twitter.com/cityofmesquite

www.youtube.com/cityofmesquitetexas

www.linkedin/company/city-of-mesquite

